პროლეტარიელ, ყველა ქვეყანისა, შეერთდით!

კომუნისტი

საქართველოს კ. პ. (ბ) ცენტრალური კომიტეტი, თბილისის კომიტეტისა და საქართველოს სსრ მშრომელთა დეპუტატების საბჭოების ორგანო

КОМУНИСТИ ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО и ТБИЛИССКОГО КОМИТЕТОВ КП (б) ГРУЗИИ и СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

შაბათი, 5 მაისი, 1945 წ. № 88 (7303). ფასი 20 კაპ.

„ბეჭდვითი სიტყვა უნდა იზრდებოდეს არა დღეობით, არამედ საათობით,—ეს ჩვენი პარტიის ყველაზე ბასრი და ყველაზე ძლიერი იარაღია“.

ი. სტალინი

აზერბაიჯანის სს რესპუბლიკის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმს აზერბაიჯანის სს რესპუბლიკის სახალხო კომისართა საბჭოს აზერბაიჯანის კ. პ. (ბ) ცენტრალურ კომიტეტს

საკავშირო კ. პ. (ბ) ცენტრალური კომიტეტი და სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭო აზერბაიჯანის საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების იუბილეს-თვის დღეს ძმურ სალამს უთვლიან აზერბაიჯანის საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის მუშებს, კოლმეურნეებსა და ინტელიგენციას.

მეოთხედი საუკუნის წინათ აზერბაიჯანის მშრომელებმა ბაკოს პროლეტარიატის მეთაურობით, ბოლშევიკების პარტიის ხელმძღვანელობით დაამხეს მუსავატისტთა ბურჟუაზიულ-ნაციონალისტური მთავრობა და საბჭოთა ხელისუფლება დამყარეს აზერბაიჯანში.

საბჭოთა ხელისუფლებამ მოსპო უცხოელი კაპიტალისტების, მეფის მოხელეების, ბეგებისა და ხანების ყოლეი, რომელიც საუკუნეობით ტანჯავდა აზერბაიჯანის მუშებსა და გლეხებს, და აღმოფხვრა ეროვნული შუღლი აზერბაიჯანის ხალხებს შორის. საბჭოთა ხელისუფლების მანძილზე, ლენინურ-სტალინური ნაციონალური პოლიტიკის განხორციელების მეოხებით, აზერბაიჯანი მეფის იმპერიის ჩამორჩენილი პატრიარქალურ-ფეოდალური განაპირა კუთხიდან აყვავებულ სოციალისტურ რესპუბლიკად გადაიქცა. ლენინ-სტალინის პარტიის ხელმძღვანელობით, დიდი რუსი ხალხის დახმარებით აზერბაიჯანელმა ხალხმა თვალსაჩინო წარმატებებს მიაღწია მეურნეობისა და კულტურული ცხოვრების ყველა დარგში. რეპუბლიკაში ამშენდა ათასობით ახალი ნაგთის ჭაბურღილი. შეიქმნა ძლიერი ნავთგადამამუშავებელი მრეწველობა. აზერბაიჯანი მექანიზებული სოციალისტური სოფლის მეურნეობის ქვეყანა, საბჭოთა კავშირის ბამბის დიდი ბაზა გახდა. აზერბაიჯანში განხორციელებულია ნამდვილი კულტურული რევოლუცია, მოსპობილია მოსახლეობის წერა-კითხვის უცოდინარობა, გახსნილია ასობით საშუალო სკოლა, შექმნილია მეცნიერებათა აკადემია, ათობით უმაღლესი სასწავლებელი და სამეცნიერო-საკვლევი ინსტიტუტი. გამოიზარდა ნაციონალური ინტელიგენციის მრავალრიცხოვანი კადრები.

საბჭოთა ხელისუფლებამ გაათავისუფლა და ქვეყნის სახელმწიფოებრივ, სამეურნეო და კულტურულ მშენებლობაში ჩაბა აზერბაიჯანელი ქალი.

გერმანელ ფაშისტ დამპყრობთა წინააღმდეგ სამამულო ომის წლების განმავლობაში აზერბაიჯანის მშრომელებმა თავიანთი წელილი შეიტანეს მტერზე გამარჯვების საქმეში. აზერბაიჯანელი ხალხის შვილები მამაცურად იბრძვიან წითელი არმიის რიგებში ჩვენი საბჭოთა სამშობლოს თავისუფლებისა და დამოუკიდებლობისათვის. ნავთიანი ბაკოს მუშები, ინჟინრები და ტექნიკოსები ომიანობის დროის ძნელ პირობებში უზარმაზარ-ელოვან საწვავთა ჩვენი არმიის, მრეწველობისა და სოფლის მეურნეობის შეუფერებელ მომარაგებას. აზერბაიჯანის კოლმეურნეებმა სერიოზულ წარმატებებს მიაღწიეს სასოფლო-სამეურნეო კულტურების მოსავლიანობის აღმავლობისა და მეცხოველეობის განვითარებისათვის ბრძოლაში.

საკავშირო კ. პ. (ბ) ცენტრალური კომიტეტი და სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭო მტკიცე რწმენას გამოსთქვამენ, რომ აზერბაიჯანელი ხალხი მთელ თავის ძალებს მოახმარს ნაცისტურ ფაშისტ დამპყრობთა განადგურების დამთავრებისა და საბჭოთა კავშირის სამხედრო და ეკონომიური ძლიერების შემდგომი განმტკიცების საქმეს.

სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭო

საკავშირო კ. პ. (ბ) ცენტრალური კომიტეტი

ბოლშევიკური პრესის დღე

ბოლშევიკური პრესა თავის ტრადიციულ დღეს წელს აღნიშნავს ისტორიულ გამარჯვებათა ვითარებაში.

ჩვენი პრესა თავის დღეს აღნიშნავს მაშინ, როდესაც მთელი საბჭოთა ხალხი, გმირი წითელი არმიის მეთაურები უდიდესი აღფრთოვანებით ეცნობიან მტერზე საბოლოო გამარჯვების შესანიშნავ პროგრამას—დიდი სტალინის სარკველმაესი ბრძანებას.

ჩვენი პრესა თავის დღეს აღნიშნავს მაშინ, როდესაც საბჭოთა სამშობლო, მთელი პროგრესული კაცობრობა ზეიმობენ უდიდეს გამარჯვებას — გერმანელი იმპერიალიზმის და გერმანული აგრესიის ცენტრის შემუსრას, ბერლინში ჩვენი ძლევამოსილი დროშის აფრიალებას.

დადგა გამარჯვებათა ბრწყინვალე, სასიხარულო დღეები.

ამ გამარჯვებათა სულისჩამდგმელი და ორგანიზატორია ძლევარი ბოლშევიკური პარტია, ლენინ-სტალინის დიადი პარტია.

ეს გამარჯვებები მოპოვებულია გენიალური მხედართმთავრის, საბჭოთა კავშირის დიდი მარშლის ამხანაგ სტალინის წინამძღოლობით.

ჩვენს ბოლშევიკურ პრესას შეუძლია იამაყოს იმით, რომ ამ გამარჯვებათა მოპოვებისათვის ბრძოლაში იგი ყოველთვის იყო და არის პარტიის, დიდი სტალინის უპირველესი თანაშემწე.

ბოლშევიკურ პრესას შეუძლია იამაყოს იმით, რომ იგი იყო და არის პარტიის ყველაზე ბასრი და ყველაზე ძლიერი იარაღი.

ბოლშევიკურ პრესას შეუძლია იამაყოს იმით, რომ საბჭოთა ხალხს, საბჭოთა წითელი არმიის გამარჯვებებში იმანაც მნიშვნელოვანი როლი შეასრულა.

ჩვენი პრესა ფრონტისა და ზურგის კაჟშრის უმძლავრესი იარაღია. პრესის საშოალებით თავიანთ მიღწეულებს ბრძოლაში, თავიანთ აზრებსა და განწყობილებებს ყოველდღიურად გადასცემენ ჩვენი მეომრები ზურგის მუშაკებს. პრესის საშუალებით ზურგის მუშაკები ყოველდღიურად აკონტროლებენ ფრონტელებს თავიანთ წარმატებებს ზრმაში, თავიანთ მიღწრაფებებსა და სურვილებს. პრესა სულიერ ძალებს აპაჭარონტსა და ზურგს შორის, განამტკიცებს ფრონტისა და ზურგის ერთიანობას. ამაშია მისი მნიშვნელობა.

ჩვენი პრესა ტანალინური საბჭოური ხელოვნების, პროპაგანდის უმძლავრესი იარაღია. პრესა ახდენს საბჭოთა მეომრების უმდიდრესი საომარი გამოცილების განზოგადებას, გავრცელებას. პრესა აჩვენებს, თუ როგორ აბორიკიორებენ ჩვენი მეომრები უმდღესი მოაკრასარდოობის ბრძნოლ სტრატეგიას და ტაქტიკას. პრესა ეხმარება საბჭოთა მეომრის ათვისოს თანამედროვეთ უფორესად რთული საბრალო ხელოვნება, დაეუფლოს ბრძოლის ოსტატობას, ბუცდენლად ურტყას მტერს. პრესა ხელს უწყობს წითელი არმიის სიმძლავრის განუწყვეტელ ზრდას. ამაშია მისი მნიშვნელობა.

ჩვენი პრესა ფრონტის დასაბმარებლად ხალხის მთელი ძალების მობილიზაციის უმძლავრესი იარაღია. პრესა არა მარტო მოუწოდებს დაეწვიდეს ყველაფერი ფრონტის, გამარჯვების ინტერესებს, არამედ პრაქტიკულადაც უჩვენებს როგორ აბორიკიერებენ ამ ლოზუნგს საბჭოთა პატრიოტები. პრესა უჩვენებს მრეწველობისა და სოფლის მეურნეობის, ტრანსპორტისა და კულტურის დარგის მოწინავეთა გამოცდილებას, აღვიფებს სოციალისტურ შეჯიბრებას, ხელს უწყობს შრომის ახალი, მოწინავე მეთოდების დანერგვას, ამყოფებს ჩვენი მეომრების ნაკლოვანებებს, ებრძვის მათი აღმოფხვრისათვის. პრესა უდიდეს ორგანიზატორად როლს ასრულებს ჩვენს სახალხო მეურნეობაში. აძლიერებს ჩვენს სოციალისტურ ეკონომიკას, საბჭოთა ზურგს. ამაშია მისი მნიშვნელობა.

ჩვენი პრესა ლენინ-სტალინის იდეების პროპაგანდის უმძლავრესი იარაღია. პრესა ყოველდღიურად ზრდის მასებს მეურვალ საბჭოთა პატრიოტიზმის სულისკვეთებით. ხალხთა სტალინური მეგობრობის განმტკიცების სულისკვეთებით, მშრომელთა საქმისადმი, ბოლშევიკური პარტიისადმი ერთგულების სულისკვეთებით. პრესა აძლიერებს მასებში სიმოქალეს, ფაშისტი დამპყრობლებისადმი, უერენებს მათ მბეცერ სახეს, მათი განადგურების აუცილებლობას. პრესა მასებში პოლიტიკური მოშაობის უმნიშვნელოვანესი ცენტრია. ამაშია მისი მნიშვნელობა.

არსად არ უყვართ და არ აფასებენ ისე პრესას, როგორც ჩვენში, საბჭოთა კავშირში. ჩვენი პრესა მთელი ხალხის განსაკუთრებული საყვარელი საქმეგლობს.

რა არის ამ საყვარულის საფუძველი?

ის, რომ ჩვენი პრესა გამოხატავს მშრომელთა მოსწრაფებებსა და ინტერესებს, მთელი ხალხის საზოგადოებრივ აზრს, მაშინ როცა სხვა ქვეყნებში პრესა ბევრ შემთხვევაში გამოყენებულია მშრომელთა წინააღმდეგ საბრძოლველად, ცალკეულ პირთა და ჯგუფთა პირადი ინტერესებისათვის;

ის, რომ ჩვენი პრესა მუდამ ემსახურებოდა და ემსახურება სამართლიან საქმის გამარჯვებას, სწერდა და სწერს სიმართლეს, მაშინ როცა სხვა ქვეყნებში ბევრ შემთხვევაში პრესა გამოყენებულია სამართლიანი საქმის წინააღმდეგ საბრძოლველად, მშრომელი მასების მოსატყუებლად.

აი რატომ სარგებლობს ჩვენი პრესა საბჭოთა ხალხის, წითელი არმიის მეომართა განსაკუთრებული სიყვარულით.

აი რატომ არის ბოლშევიკური პრესის დღე მთელი საბჭოთა ხალხის დღესასწაული.

დიდი ამოცანების წინაშე დგას ამჟამად ბოლშევიკური პრესა. ეს ამოცანები განსაზღვრულია ამხანაგ სტალინის სარკველმაესო ბრძანებით.

„სასაკვდილოდ დაჭრილი ფაშისტი მზეცი სულს ღაფავს.—ამბობს ამხანაგი სტალინი.—ახლა ამოცანა ერთია—ბოლო მოეფოთო ფაშისტ მზეცს“.

რა არის ამისათვის საჭირო?

ამისათვის, როგორც ბელადი მიგვითითებს, საჭიროა, რომ ჩვენმა მეომრებმა დამამთავრებელ ბრძოლებში გამოიჩინონ მხედრული უნარისა და მამაცობის ახალ-ახალი ნიმუშები, უფრო მაგრად ურტყან მტერს, არ მისცენ მას სულის მოთქმის საშუალება, ვიდრე წინააღმდეგობას არ შესწყვეტს.

ამისათვის, როგორც ბელადი მიგვითითებს, საჭიროა, რომ საბჭოთა კავშირის მშრომელთა ამბაველნ ყოველმხრივი დახმარება ფრონტისადმი, სწრაფად მოუშუშონ ჩვენს ქვეყანას ომით მიყენებული ჭრილობები, კიდევ უფრო ამაღლონ საბჭოთა სახელმწიფოს ძლიერება.

სწორედ ამით განისაზღვრება ჩვენი პრესის მთელი მუშაობაც.

საბჭოთა პრესის მუშაკთა ვალია კიდევ უფრო გაალიერონ მუშაობა, უფრო მრავალფეროვანი და საინტერესო გახადონ ჩვენი გაზეთები და ჟურნალები, აამაღლონ მათი იდეური და თეორიული დონე, მიტი დახმარება გაუწიონ ფრონტისა და ზურგის ადამიანებს დიდი ტალანის მიერ დასახულ ამოცანათა განხორციელების საქმეში.

საბჭოთა პრესის მუშაკების ვალია კიდევ უფრო უკეთესად მოაწყონ ფრონტისა და ზურგის ადამიანთა გამოცდილების ჩვენება, უფრო გაბედულად ამხილონ ჩვენი მუშაობის ნაკლოვანებანი, გააძლიერონ ბოლშევიკური თვითკრიტიკა.

საბჭოთა პრესის მუშაკების ვალია დაუფლალეთ ფარაშოლი ჩვენი სოციალისტური იდეოლოგიის პროპაგანდა, ზარფონ მასები ლენინ-სტალინის პარტიისადმი, ხალხთა დიდი ბელადის ამხანაგ სტალინისადმი ერთგულებისა და სიყვარულის სულისკვეთებით.

ჩვენს პრესას შესანიშნავი სტალინური ტრადიციები აქვს. საქართველოს პრესის მოშაკები, ამხანაგ ლავრენტი პაალუა-ძე ბერიას მიერ სტალინურ ტრადიციებზე აღზრდილნი, წარმატებით შესასრულებენ მათ წინაშე მდგარ ამოცანებს.

ამხანაგ სტალინის 1945 წლის 1 მაისის ბრძანების პამოცემა

პოლიტიკური ლიტერატურის სახელმწიფო გამომცემლობამ ცალკე გამოცემად გამოუშვა უმაღლესი მთავარსარდლის საბჭოთა კავშირის მარშალი ი. სტალინის 1945 წლის 1 მაისის ბრძანება.

ბროშურის ტირაჟი 5.000.000 ცალი.

(საკუთრი).

სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოში

მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხის გამოშვების შესახებ

ჩვენი ქვეყნის თავდაცვისათვის დამატებითი სახსრების მოზიდვის მიზნით სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭომ **დადგინა:**

1. გამოშვებულ იქნას მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხი 25 მილიარდი მანეთის თანხისა ერთ წლის ვადით.

2. სესხის ობლიგაციები და მათი შემოსავალი, მათ შორის მოგებანი, განთავისუფლებულ იქნას სახელმწიფო და ადგილობრივი გადასახადებისა და გამოსყიდვების დაკვეგრისაგან.

3. დამტკიცდეს სსრ კავშირის ფინანსთა სახალხო კომისარიატის მიერ წარმოდგენილი პირობები მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხის გამოშვებისა.

დამტკიცებულია

სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოს მიერ 1945 წლის 4 მაისს

მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხის გამოშვების პირობები

1. მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხი შემოდგება ორი გამოშვებისაგან: მოქვეყნისა და პროცენტისანაგან.

სესხის მოიმგებიანი გამოშვება განკუთვნილია მოსახლეობის შორის გასაყიდლად, სესხის პროცენტიანი გამოშვება გავიცლდება სახელფულ-სამეფნო ორგანიზაციებსა და მიწის ზარაფად დამზადებულებ ამხანაგობებს შორის.

მოიმგებიანი გამოშვების ობლიგაციების მთელი შემოსავალი მოიგება მოგებათა სახით, ხოლო პროცენტიანი გამოშვების ობლიგაციებისა—პროცენტების სახით კუპონების მიხედვით.

I. მოიგებიანი გამოშვება

2. მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხის მოიგებიანი გამოშვების 20 წლის ვადა წარდგება 1945 წლის 1 სექტემბრიდან 1965 წლის 1 სექტემბრამდე.

3. სესხის მოიგებიანი გამოშვება აყოფილ თანრგებად ასაბა მილიონი მანეთი ყოველ თანრიგში.

თვითეული თანრიგი შედგება 20 ათასი სერიისაგან, თვითეული თანრიგის სერიებს აქვს ნომრები № 60001-დან № 80000-მდე.

თვითეული სერიაში ობლიგაციებს აქვთ ნომრები № 1-დან № 50-მდე.

4. სესხის მოიგებიანი გამოშვების ობლიგაციები გამოვის 500, 200, 100, 50 და 25 მანეთის ღირებულებისა.

5. 500 და 200-მანეთიანი ობლიგაციები შესდგება შესაბამისად ერთი სერიის ხუთი ან ორი ასმანეთიანი ობლიგაციისაგან ხუთი ან ორი ნომრით და იძლევი ხუთი ან ორი მოგების ფულებს, რომლებიც ერთსა და იმავე დროს ხედგება ობლიგაციაზე აღნიშნულ თვითეულ ნომერს.

50 და 25-მანეთიანი ობლიგაციები წარმოადგენენ 100-მანეთიანი ობლიგაციების ნაწილებს, და იძლევიან უფლებას ასმანეთიანი ობლიგაციის კუთვნილი მოგების შესაბამის წილზე (1/2, 1/4).

შენიშვნა: 50 და 25-მანეთიანი ობლიგაციები განკუთვნილია ხელმომწერლებთან ანგარიშის გასასწორებლად მხოლოდ იმ შემთხვევაში, როცა ხელმოწერის თანმს მიხედვით არ შეიძლება გაიცეს უფრო დიდი ღირებულების, ობლიგაციები.

6. სესხის მოიგებიანი გამოშვების მოგებანი წარადგება 50,000, 25,000, 10,000, 5,000, 1,000, 500 და 200 მანეთის რაოდენობით ასმანეთიან ობლიგაციაზე, ობლიგაციის ნომინალური ღირებულების (ასი მანეთის) ჩათვლით.

სესხის ოცი წლის ვადის განმავლობაში მოიგებს ყველა ობლიგაციის 1/4, ხოლო ობლიგაციების დანარჩენი 3/4 იღებენ მათი ნომინალური ღირებულების მიხედვით.

ობლიგაცია, რომელსაც მოგება ხედა, იფარება და შემდგომი ტირაჟებიდან გამოირიცხება.

7. ოცი წლის ვადის განმავლობაში მოიგებიან გამოშვებაზე შედგება მოგებათა, 40 ტირაჟი—ორი ტირაჟი ყოველწლიურად.

მოგებათა ტირაჟები შესდგება, 1946 წლიდან დაწყებული, იმ ვადებში, რომლებსაც დაანწესებს სსრ კავშირის ფინანსთა სახალხო კომისარიატი.

მოგებათა სიერთო თანმ. სესხის ოცი წლის ვადის განმავლობაში დაწყებულია წელიწადში სულ ოთხ 4 პროცენტის ანგარიშით.

8. მოგებათა თვითეულ ტირაჟში მოიგებიანი გამოშვების ყოველ თანრიგზე, ე. ი. სესხის, ამ გამოშვების თვითეულ 100 მილიონ მანეთზე, გათამაშდება მოგებათა შემდეგი რაოდენობა:

მ ო გ ე ბ ა თ ა რ ა ო დ ე ნ ო ბ ა

მოგებათა ოდენობა მანეთობით, ობლიგაციის ნომინალური ღირებულების ჩათვლით	1-10 ტირაჟებში გამოსაშვებ თვითეულში	11-20 ტირაჟებში გამოსაშვებ თვითეულში	21-30 ტირაჟებში გამოსაშვებ თვითეულში	31-40 ტირაჟებში გამოსაშვებ თვითეულში	სულ ოთხმოცდაათ ტირაჟზე 100 მილიონ მანეთზე
50 ათასი მანეთი	1	1	1	1	40
25 ათასი მანეთი	2	2	2	2	80
10 ათასი მანეთი	5	5	5	5	200
5 ათასი მანეთი	10	10	10	10	400
1 ათასი მანეთი	100	100	100	100	4,000
500 მანეთი	1,000	1,000	1,000	1,000	40,000
200 მანეთი	7,507	7,257	7,007	6,757	285,280
მოგებათა საერთო რაოდენობა თვითეულ ტირაჟში	8,625	8,375	8,125	7,875	330,000
მოგებათა საერთო თანმ. თვითეულ ტირაჟში (მანეთობით)	2,301,400	2,251,400	2,201,400	2,151,400	89,056,000

9. მოგებენი გამოშვების ობლიგაციები, რომლებსაც მოგება არა ხედა, იფარება (გამოსასყიდი) ჯამი ნომინალური ღირებულების მიხედვით 1950 წლის 1 სექტემბრიდან სესხის ვადის დამთავრებამდე დარჩენილი 15 წლის განმავლობაში.

სესხის, მოიგებიანი გამოშვების ყოველ 100 მილიონ მანეთზე გამოსაყიდია: 1950-1955 წლებში — 2,500 ათასი მანეთი, 1956-1960 წლებში 4,200 ათასი მანეთი, 1961-1965 წლებში — 6,200 ათასი მანეთი ყოველწლიურად.

მოიგებიანი გამოშვების ობლიგაციები, რომლებიც გამოსაყიდულ უნდა იქნას 1950-1964 წლებში, განისაზღვრება დიდგორის ყოველწლიური ტირაჟებით; დიდგორის ტირაჟების ვადებს აწესებს, სსრ კავშირის ფინანსთა სახალხო კომისარიატი.

ის ობლიგაციები, რომლებიც დიდგორის ტირაჟებში არ გასულან, გამოსაყიდია 1965 წლის 1 სექტემბრიდან.

10. მოიგებიანი გამოშვების ობლიგაციები, რომლებსაც მოგება ხედა, იგრეთვე ობლიგაციები, რომლებიც გამოსაყიდულ უნდა იქნან ამა ნომინალური ღირებულების მიხედვით, შეიძლება წარდგენილ იქნან გასაყიდლებლად 1966 წლის 1 სექტემბრამდე; ამ ვადის გასვლის შემდეგ გაყიდვდებიან წარუდგენელ ობლიგაციები ჯარიგეულ ძალას და არ იქნებიან გაყიდულები.

II. პროცენტიანი გამოშვება

11. მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხის პროცენტიანი გამოშვების ოცი წლის ვადა წარდგება 1946 წლის 1 იანვრიდან 1966 წლის 1 იანვრამდე.

12. სესხის პროცენტიანი გამოშვება იყოფა თანრიგებად ასასი მილიონი მანეთი თვითეულ თანრიგში.

თვითეული თანრიგი შესდგება 20,000 სერიისაგან, თვითეული თანრიგის სერიებს აქვთ ნომრები № 60001-დან № 80000-მდე.

თვითეული სერიაში ობლიგაციებს აქვთ ნომრები № 1-დან № 50-მდე.

13. სესხის პროცენტიანი გამოშვების, ობლიგაციები არის 1,000, 500 და 100 მანეთიან ღირებულებისა.

1,000 და 500-მანეთიანი ობლიგაციები შესდგება შესაბამისად ერთი სერიის ათი ან ხუთი ასმანეთიანი ობლიგაციისაგან, ათი ან ხუთი ნომრით და იძლევა პროცენტებსა შემოსავლის მიღებაა უფლებას ობლიგაციის მთელი ნომინალური ღირებულებიდან.

14. პროცენტიანი გამოშვების ობლიგაციებს, შემოსავალი გაიცემა კუპონებით წელიწადში ერთხელ 2 პროცენტის, რაოდენობისა, კუპონების განადგურის ვადა დგება ყოველ წლის 1 იანვარს, 1947 წლის 1 იანვრიდან დაწყებული.

15. პროცენტიანი გამოშვების ობლიგაციები გამოსაყიდება 1961 წლის 1 იანვრიდან ხუთი წლის განმავლობაში თანაბარ ნაწილებად ყოველწლიურად.

1961-1965 წლებში გამოსასყიდი ობლიგაციები განისაზღვრება დიდგორის ყოველწლიური ტირაჟებით, რომლებიც ჩატარდება ყოველ წლის არა უგვიანეს 1 იანვრისა.

ის ობლიგაციები, რომლებიც დიდგორის ტირაჟებში არ გასულან, გამოსაყიდია 1964 წლის 1 იანვრიდან.

გამოსაყიდეთ დროს ობლიგაციებს მფლობელი მიეცემიან ობლიგაციებსა ნომინალური ღირებულება.

დიდგორის ტირაჟებში გასულ ობლიგაციებზე გასაღდებენ კუპონები, ამ წლის 1 იანვრის კუპონის ნაცვლად კუპონის ნაცვლად, რომელშიც ტირაჟი მოხდა, შემდგომი ვადების კუპონები არ განადგდება. პროცენტიანი გამოშვების ობლიგაციები, რომლებიც გამოსაყიდულ უნდა იქნან, იგრეთვე ის კუპონები, რომელთა განადგურა ვადა დგება, შეიძლება წარდგენილ იქნან ანადგურებლად 1967 წლის, 1 იანვარამდე, ამ ვადის გასვლის შემდეგ ის ობლიგაციები და კუპონები, რომლებიც განადგდებულ არ ყოფილა წარდგენილი, ძალას კარგავენ და არ იქნებიან განადგდებული.

სსრ კავშირის ფინანსთა სახალხო კომისარი ა. ზვერევი

ეროვნული ბიბლიოთეკა

აზერბაიჯანის სს რესპუბლიკის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმს
აზერბაიჯანის სს რესპუბლიკის სახალხომსაბჭოს
აზერბაიჯანის კ. პ. (ბ) ცენტრალურ კომიტეტს

საბჭოთა საქართველოს მშრომელების სახელით მეზობელთა სალამსა და მოფლიკვა გითვლით თქვენ და მომმე აზერბაიჯანელ ხალხს სახელოვანი დღესასწაულის — აზერბაიჯანში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების 25 წლისთავის დღეს.

ამ შესანიშნავ თარიღს აზერბაიჯანელ ხალხთან ერთად დღესასწაულობს საბჭოთა კავშირის ყველა ხალხი, შეკავშირებული ურღვევი სტალინური მეგობრობით.

გასული მეოთხეი საუკუნის მანძილზე საბჭოთა აზერბაიჯანის საბჭოშეფოებრივი, ეკონომიური და კულტურული განვითარების წარმატებები ლენინ-სტალინური ნაციონალური პოლიტიკის გამარჯვების ბრწყინვალე მაგალითს წარმოადგენენ.

დიდ სამამული ომში აზერბაიჯანელმა ხალხმა ცხადყო საბჭოთა პატრიოტიზმის ფრიველი ძალა. აზერბაიჯანის საბჭოეთანი შვილები, მთელ მძლიერ წითელ არმიასთან ერთად, ბერლინელ ფაშიტ დამყარობთა წინააღმდეგ სასტიკ ბრძოლაში მამაცურად იღებენ საპრმოლოს ღირსებას, თავისუფლებასა და დამოუკიდებლობას.

აზერბაიჯანელი და ქართველი ხალხების მრავალსაუკუნოვანმა მეგობრობამ თავიანი მკაფიო გამოხატულება ჰპოვა 1942 წლის მრისხანე დღეებში, როცა ამერეკავკასიის ხალხები თავდადებული ბრძოლით ეცოცხალეენ ჭაბს ფაშისტთა ურდოებს, რომლებიც ისწრაფოდნენ აეოორტენთან ამიერკავკასიის აყვავებულ საბჭოთა რესპუბლიკები და დაეძონებინათ ჩვენი ხალხები.

აზერბაიჯანელი და ქართველი ხალხების მრავალსაუკუნოვანმა მეგობრობამ თავიანი მკაფიო გამოხატულება ჰპოვა 1942 წლის მრისხანე დღეებში, როცა ამიერკავკასიის ხალხები თავდადებული ბრძოლით ეცოცხალეენ ჭაბს ფაშისტთა ურდოებს, რომლებიც ისწრაფოდნენ აეოორტენთან ამიერკავკასიის აყვავებულ საბჭოთა რესპუბლიკები და დაეძონებინათ ჩვენი ხალხები.

აზერბაიჯანელ მშრომელებმა ბევრი ხალხელი ფურცელი ჩასწერეს ბურეუაზიულ-მემამეულური წყობილების დაამხობისათვის რეკოლუციური ბრძოლის ისტორიაში. დიდი **სტალინის** მიერ გამოზრდილი ჭაბის პროლეტარიატი რუსეთის მუშათა კლასის მოწინავე რიგებში იყო და გვიჩვენებდა ბურეუაზიულ-ნაციონალისტური და შემთანხმებლური პარტიებისაგან შეურიგებლობისა და ლენინ-სტალინის დროშის ქვეშ ურყევი დარაზმულობის ნიმუშებს.

წარსულში ჩამორჩენილმა და ნახევრადფეოდალურმა აზერბაიჯანმა ბოლოოდ საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ მიიღო ფართო საშეფრნეო და კულტურული განვითარების შესაძლებლობა. ლენინ-სტალინის პარტიის ხელმძღვანელობით აზერბაიჯანელმა ხალხმა განაკეთარა თავისი შემოქმედებითი ძალები და თავისი ქეეყანა გადაამქცია ერთ-ერთ მოწინავე მრეველ რესპუბლიკად, რომელსაც აქვს მძლავრი ინდუსტრია და აყვავებული სასოფლო მეურნეობა.

აზერბაიჯანელმ მშრომელებმა ურღვევ ბრძოლებს მიაღწიეს ბაჭოს ნავთის მრეველობის—საეკავით ჩვენი ქეეყნის მოამაგეების ძირითადი ბაბის განვითარებაში. წინათ გაშეებული მინდერები ბაბის სანიმუშო პლანტაციებად გადაიაქცა. დაინერგა და ვითარდება ახალი ძეირფასი სასოფლო-სამეურნეო კულტურები—ჩაი, ციტრუსები. გაფურჩქვალ ფართოდება მარცვლეული მეურნეობა და მეცხოველეობა.

მატერიალური კეთილდღეობის ზრდასთან ერთად გასაკეთრებით ჩქარი ტემპით იზრდებოდა აზერბაიჯანელი ხალხის კულტურა. შექმნილია უმაღლესი სასწავლებლისა და საეცალური სასწავლებლების ფართო ქსელი და მომზადებულია საბჭოთა ინტელიგენციის მოგალიანებოვანი კადრები. აყვავდა ხელოვნება და ლიტერატურა, რომლებიც აღორძინებენ და ავითარებენ ნაციონალურ ტრადიციებს სოციალისტური კულტურის ბაზაზე. განთავისუფლებული აზერბაიჯანელი ქალი აქტიურად ჩაება ქვეყნის სამეურნეო და კულტურულ ცხოვრებაში.

აზერბაიჯანელი ხალხისათვის, ისევე როგორც სსრ კავშირის ყველა ხალხისათვის, უდიდესი გამოცდა იყო ომი, რომელიც ჩვენ სამშობლოს თავს მოაბეჭილი ფაშისტმა დამპყრობლებმა. ამიერკავკასიის სხვა ხალხებთან ერთად აზერბაიჯანელი ხალხი მრავალი წლის მანძილზე იზრდებოდა ამხანაგ **ბერიას** სახელოვანი ხელმძღვანელობით საბჭოთა სამშობლოსადმი ულაზღვარი ერთგულების სულისკვეთებით. საბჭოთა აზერბაიჯანის ხელმძღვანელთა კადრები, რომლებმაც აღზრდის ის სტალინური სკოლა გამოიარეს, ღირსეულად ჩაუდგნენ სათავეში მშრომელთა მასიას. დარაზმის ჩაეხის ხელი ძალიან და უნარიანად წარართოს მისი შემოქმედებითი ინიციატივა საძეულელი მტრის წინააღმდეგ გმირული ბრძოლისათვის.

საბჭოთა აზერბაიჯანის 25 წლისთავი ემთხვევა სამამეული ომის დამამთავრებელ ეტაპს, როცა ჩვენმა სახელოვანმა ჭითითმა არმიამ გამარჯვების დროშა აფრიალა ბერლინში და ამთავრებს გერმანიის ტირანტრიზზე ფაშიტთა ურდოების მოსპობას. აზერბაიჯანელებმა ხალხმა ღირსეული წვლილი შეიტანა ამ უდიდესი გამარჯვების მიღწეისათვის.

საქართველოს კ. პ. (ბ) ცენტრალური კომიტეტი, საქართველოს სს რესპუბლიკის სახალხომსაბჭო და უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი რწმენას გამოსთქვამენ, რომ მომმე აზერბაიჯანელი. ხალხი კიდევ უფრო გაამლიერებს ფრონტსადმი დახმარებას ომის უკანასკნელ, დამამთავრებელ სტადიაზე და ბოლშეეიკური პარტიის ხელმძღვანელობით, ლენინ-სტალინის დროშით წავა წინ ახალ-ახალი სახელოვანი გამარჯვებებისაკენ.

გაუმარჯოს საბჭოთა აზერბაიჯანს!

გაუმარჯოს სსრ კავშირის ხალხების ურღვევ სტალინურ მეგობრობას!

გაუმარჯოს სსრ კავშირის ხალხთა ბელაღსა და მუსაკუთვენელ, დიდ მარშალს — ამხანაგ სტალინს!

საქართველოს სს რესპუბლიკის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი.

საქართველოს სს რესპუბლიკის სახალხომსაბჭო

საქართველოს კ. პ. (ბ) ცენტრალური კომიტეტი

სტალინის სახელობის თბილისის ორთქლმავალ-ვაგონსაარაგამონტო ქარხნის მუშათა კოლექტივი ერთხმულად მოწონებით შეხვდა მთავრობის დადგენილებას ახალი სესხის გამოშვების შესახებ. სურათზე: მტკნეი სატერიალ საკაგონო საამქროში.

ფოტო რ. აკოფოვისა

ჩვენი გამარჯვების სესხი

წმიელი არმიის ისტორიულ გამარჯვებათა ვითარებაში გამოიშვა საბჭოთა მთავრობამ მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხი. ფაშისტური აგრესიის ციტადელი — ბერლინი დაცემულია. გერმანიის დედაქალაქში ჩვენი გამარჯვების დროშა ფრიალებს! ფასაზღვროა საბჭოთა ადამიანების სიხარულ! დიდი **სტალინის** საპირველმაისო ბრძანებით გამოწვეულ აღფრთოვანებას შეუერთდა ბერლინის აღებასთან დაკავშირებული სახალხო ზეიმი. მტრის ზე გამარჯვება, რისთვისაც სისხლის ღვრიდნენ, გმირულად იბრძოდნენ, თავდადებულად შრომობდნენ და ყველფერს სწირავდნენ საბჭოთა ადამიანები, სინამდვილედ იქცა.

ასეთ ვითარებაში მოვესმინეთ გუშინ რადიოთი სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოს დადგენილება მეოთხე სახელმწიფო სამხედრო სესხის გამოშვების შესახებ. ეს ცნობა ელვის სისწრაფით მოედო მთელ ჩვენს ქეეყანას. მას ახალი პატრიოტული აღფრთოვანება შეეგდნენ საბჭოთა ადამიანები ფრონტზე და ზურგში, ქალაქად და სოფლად, საწარმო-დაწესებულებებსა და კოლმეურნეობებში, მაღარიოებსა და საბჭოთა მეურნეობებში. ახალ სესხზე გაეშინეე დაწერეთ ხელმოწერა გადაიქცა მძლავრ პატრიოტულ დემონსტრაციად, იმის საუკეთესო გამოხატულებად, თუ რა მჭიდროდ არის დარაზმული საბჭოთა ხალხი **ლენინ-სტალინის** დიდი პარტიის გარშემო, თუ რა ერთსულოვანია მისი სურვილი — დაფლავდეს. ბარბაროს სოციალისტური სამშობლოს კეთილეღლეობისათვის.

საბჭოთა სესხები ნამდვილად სახალხო, ნამდვილად მასობრივი სესხებია. მათში მჭიდროდ არის შეხამებული სახელმწიფოსა და ინდივიდის მეჩნენეობის ინტერესები. ამით აიხსნება საბჭოთა სესხების უმაგალითო ავტორიტეტი და წარმატება. საკმარისია ითქვას, რომ თუ 1942 წლის სახელმწიფო სამხედრო სესხი გავიცეთ 13 მილიარდ 186 მილიონი მანეთის რაოდენობით, შარშან ბაჭოშვილების მესამე სახელმწიფო სამხედრო სესხი გავიცეთ იქნა 29 მილიარდი მანეთის რაოდენობით. თავის მხრივ მოსახლეობა მნიშვნელოვან შემოსავალს ღებულობს სესხებიდან. მარტო 1944 წელს მან სახელმწიფო სესხებიდან მიიღო 1 მილიარდ 8 მილიონი მანეთის მოგება.

საბჭოთა ადამიანებმა, რომლებიც თავის დანაზოგს სესხად აძლევენ სახელმწიფოს, კარგად იციან, რომ ეს თანხა მათ საშობიოდ ძალიერებას, მათ პირად ბედნიერებას ხმარდება. ეს შეგეზეა უწყობს ხელს ჩვენი ყოველი ახალი სესხის უმაგალითო წარმატებას. თუ საქართველოში 1942 წლის სამხედრო სესხი 313,5 მილიონი მანეთის რაოდენობით გავრცელდა, მეორე სამხედრო სესხმა ითაღწია 458,3 მილიონ მანეთს, ხოლო შარშან 692,5 მილიონნ მანეთი შეადგინა. მარტო ეს ციფრები გეიჩვენებენ. თუ რა წარმატებით სარგებლობს ჩვენი სესხები.

ეგეი არ არის, წელს გამოშვებული ახალი სესხი — გამარჯვების სესხი ახალ წარმატებას მოიპოვებს, იგი კიდევ უფრო მეტი რაოდენობით გავრცელდება, ვიდრე შარშან, მოუხდავად იმისა, რომ წელსაც სესხი გამოშვებულია იმავე 25 მილიარდი მანეთის რაოდენობით, იმავე 20 წლის ვადით. ეს სესხი მოხმარდება ომთან და ოკუპანტებისაგან განთავისუფლებულ რაიონებში მეურნეობის აღდგენასთან დაკავშირებულ ღონისძიებებს, ჩვენი სამშობლოს შემდგომს. კეთილდღეობას.

ახალ სესხზე ხელმოწერა დაიწყოს მისი გავრცელება ხდება სრული ნებაყოფლობის საფუძველზე. ლენინგრადი „შეიკეთ სესხად სახელმწიფოს სამოთხი კეირის ხელფასი". მაგრამ წინანდელი სესხების გამოცოლილებ ვვიჩენა, რომ მშრომელთა უმრავლესობა ხელს აწერდა ერთი თვის ხელფასისა და მეტი რაოდენობით. ეუშინ. ლენინგრადელ ფიქრ აგრეთვე ეკიჩენენ, რომ ბევრი საბჭოთა ადამიანი ახალ სესხზე ხელს აწერს ბევრ გაეცილებით უფრო დიდ თანხაზე, ვიდრე ლენინგრეი ითვალისწინებს. მაგალითად, აკადემიკოსმა ნ. ნ. ბოგოლეუბოვმა სესხზე ხელი მოაწერა 15.000 მანეთის რაოდენობით. აკადემიკოსმა ვ. ა. ბაკელეთანმა — 11.000. პროფესორებმა ვ. ერიხსონმა და ა. ბუაჩიძემ თეითეულმა 9.000 მანეთზე. სტახანოველმა შ. ნადირაძემ ახალ სესხზე ხელი მოაწერა 6.000 მანეთის რაოდენობით. კოლმეურნე ი. ინნიშვილმა ნაღდად შეიძინა ახალი სესხის 50.000 მანეთის ობლიგაციები. კოლმეურნეობის თავმჯდომარემ ი. მეხრანელმა ახალ სესხზე ხელი მოაწერა 60.000 მანეთის რაოდენობით და მთელი ეს თანხა ნაღდად შეიტანა! ასეთი ფაქტების დასახელება მრავალად შეიძლება.

— ახალ სესხზე ერთსულოვანი ხელმოწერით დავაჩქაროთ პატეტრეულ აეაზაკთა სრული განადგურება! დაეეგხარით წითელ არმიას! არც ერთი მშრომელი ვეოოთხ სახელმწიფო სამხედრო ლოზენგენით ლაპარაკობ ლენინგრადელ ფოოთხ სახელმწიფო სამხედრო ლოზენგენ ამბ. მ. ეეეჩკე და ბ. ნადირაძე.

ასეთი ლოზენგენით ლაპარაკობ ლენინგრადელ ფოოთხ სახელმწიფო სამხედრო ლოზენგენ ამბ. ბ. ეეეჩკე.

— ბერლინი. ეეეეეე ფოოთხ ლენინგრადელ — ეეეეე

გაუმარჯოს საბჭოთა აზერბაიჯანის XXV წლისთავს!

საღამი მოძმე საბჭოთა აზერბაიჯანს!

დღეს მთელი ქართველი ხალხი მხურვალედ მიესალმება მოძმე საბჭოთა აზერბაიჯანის მუშებს, გლეხებსა და ინტელიგენციას რესპუბლიკის საფეხვლისა XXV წლისთავის გამო.

მეოთხეფან საუკუნის წინ აზერბაიჯანის მშრომელებმა დიდი რეცხ ხალხისა და წითელი არმის მხრი დამხარებით, **ლენინ-სტალინის** დიდი ბოლშევიკური პარტიის ხელმძღვანელობით დაამხეს მუსავატელების საძულველი მთავრობა, ბეგგბოსა და ხანეგის ბატონობა. ოცდახუთი წლია აზერბაიჯანის რევოლუციური მორბობის ციტადელში — ბაქოში ფრიალებს საბჭოთა ხელისუფლების ძლეგამარჯვი დროშა.

ოქტომბრიულ ეთიარებაში აინიშნავს ჩვენი ქვეყანა საბჭოთა აზერბაიჯანის XXV წლისთავს. წითელმა არმიამ გამარჯვების დროშა აფრიალა ბერლინში. დიდი **სტალინის** ბრძნული მეთაურობითა ოგი წარმატებთან ამთავრებს ფაშისტი ზნეცის განადგურებას მისსავე ბუნაგში და აახლოებს ჩვენი საბოლოო გამარჯვების სასიხარულო ჟამს.

ამ გამარჯვების მოპოვებაში აზერბაიჯანის მშრომელებმა მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანეს. ბაკოსა და აფშერონის შავი ოქროო—ნავთი, ისე როგორც ბენზინი, უხვად ჩაედინება მთელ ჩვენს ქვეყანას, ფრონტს. აზერბაიჯანის მრეწველობაზე და სოფლის მეურნეობის პროდუქტებს ომის წლებში დიდი ეროვნებრივი ღირებულება ენიჭებოდა. ბაგრამ მტერი ამ ნაადმეგზე გმირულად იბრძოდნენ აზერბაიჯანელი ხალხის საუკეთესო შვილები.

თავგანი არსებობის XXV წლის მაზილზე საბჭოთა აზერბაიჯანმა ქუმბარიტად დიდი გამარჯვებები მოიპოვა. ეს გამარჯვებები განეკურლად არის დაკავშირებული ამხანაგების სერგო ორჯონიკიძისა, სერგეი კიროვის, ანასტას მიკოიანის, ლავრენტი ბერიას სახელთან.

ცარიზმის ჩამორჩენილი განპარა უბნიდან აზერბაიჯანი გადაიქცა სოციალისტურ ინდუსტრიულ ფეოდალურად, მოწინავე რესპუბლიკად ფაშიზიზ ენეთთარეული მრეწველობით, მეცნიერებეული სოფლის მეურნეობით და მაღალი კულტურით. ეს ლენინურ-სტალინური ბრძნული ნაციონალური პოლეტიკის ურყეად გატარების პირველარი შედეგია. ეს აზერბაიჯანელი მოღწეველების დაუღალავი მუშობის შედეგია.

თუ რა დიდ წარმატებას მიაღწიეს საბჭოთა ხელისუფლების წლებში აზერბაიჯანის მშრომელებმა, მოწმობს ის ფაქტი, რომ მათ სამჯერ გაადიდეს ნავთის ამოღება და 75-ჯერ ბენზინის გამოშუშავება. ნავთის ამოღება მოლიანად მექანიზებულია. შექმნილია მრეწველობის მთელი რიგი ახალი დარგები — საფეიერო, საქსოვილე, ტყავ-ფეხსაცმლის, ქეღლის და მრავალი სხვა. შეიქმნა ახალი ინდუსტრიული კერები. რესპუბლიკის ეკონომიკა-ფინანსურ ფუძეში 18-ჯერ უფრო მეტ ენერგიას იმეშუშავებენ, ვიდრე რეფორმამდე. დიდი წარმატებებია მოპოვებული სარკინიგზო და საზღვაო ტრანსპორტის დარგში.

ანრსახელად განვითარდა სოფლის მეურნეობა. აზერბაიჯანის ბოლშევიკებმა ბოლო მოეღეს ტაქნიკურ ჩამორჩენილობას და რესპუბლიკის სოფლის მეურნეობაში ფაშიზიზ დანგრეულ ეფერნა ააყვანა სოფლის მეურნეობა. ამჟამად **სტალინის** მეთიბეკნი აზერბაიჯანში იქმნება სუპერტიპიკული კოლტურების მოყრა ბაზა საბჭოთა კავშირის მასშტაბით. რესპუბლიკის სოფლის მეურნეობის გეგანტურ განეთიარებას მკაფიოდ მოწმობს ის გარემოებაც, რომ 1939 წელს აზერბაიჯანში მოყრილფილი იქნა სამჯერ უფრო მეტი ბამბა, ვიდრე 1913 წელს.

აზერბაიჯანის ხალხი საბჭოთა ხელისუფლების წლებში საშალაი-ზი მიეკეთ ფაშიზიზ დაფშვნიდნენ ბენზინის ბაზა. ამ ბაზაზე ბაქოში ფეოდალ-ბურჟუა ბანკირ ნობელ-ბრაზერსის ბენზინის ქარხანა ფუნქციონირებდა. ეს ქარხანა ბოლშევიკურ ეპოქამდე ეკუთვნოდა ბაქოს ერთ-ერთ ბანკირ ნობელ-ბრაზერსს. ეს ბანკირ-ბურჟუა ბენზინის ბაზაზე ბენზინის

პიონერთა და მოსწავლეთა საპიონეროსაბიო დემონსტრაცია თბილისში ბერიას სახელობის მოედანზე. ფოტო რ. კოფოფისა

საბჭოთა საინფორმაციო ბიუროსაგან

4 მაისის ოპერაციული ცნობა

ბელორუსია მე-2 ფრონტის ჯარებმა დღისითვის სრუტე გადალახეს ზტოტინის ჩრდილოეთით, დაიკავეს ქალაქი ვოლკინი და დასახლებული პუნქტები ლიუსკოვი, ბერეზოვნი, ბაჩაროვი, კოდლანი, რემპლინი, ბროსა და კლანი მოკრატიკი, ზოლოდეინი. ქალაქ ვიტებსკისაკენ ჩრდილოეთით ფრონტის ჯარებმა, რომლებიც შეტანებ განგარიბენ, დაიკავეს ქალაქები ზაპარეზარი, ლუბანი, პარჩიში, ბარანოვი და დიდი დასახლებული პუნქტები ფანდელი, ფედინი, ბოლოდინოვკი, ბალოვნაია, ბალოვნაია, ბალოვნაია